

PHÁP ĐƠN GIẢN QUÁN TU THẮNG LẠC KIM CƯƠNG

Hán văn: không rõ người biên soạn
Phục hồi Phạn Chú và Việt dịch: HUYỀN THANH

1 Quy y phát Tâm:

Chúng con, vô lượng các chúng sinh
Lúc này thành thực **Nhân Bồ Đề** (Bodhi-hetu)
Năm **Đỉnh Luân** Như Lai ba đời
Tổng nhiếp tám vạn bốn ngàn Pháp
Nguồn Pháp ra ở các bậc Thánh
Đại Đức tự thân chủ truyền thừa
Chư Phật, Chính Pháp với chúng Thánh
Tự thân luôn thường cầu Quy y
(Phân bên trên, niệm tụng ba lần)

Du Già Mật Thừa Không Hành Mẫu

Bản Thể tự thân của ba Luân
Uy của **Dũng Phụ** với chúng **Dũng Mẫu**
Tất cả luôn thường cầu Quy Y
Vì các chúng sinh **Liễu Nghĩa** nên
Tự thân **Thắng Lạc Kim Cương** chúng
Tất cả hữu tình cầu lên đến
Quả vị thù thắng của Bản Tôn
(Phân **niệm đầu** bên trên, tụng ba lần)

2 Tụng Quán Không Chú:

“**Ông, hu ru ni** (nha) **đại giai na, ban tạp, sách bạt oa, ái mã quả hàng** (ân)”

OM_ ŚŪNYATĀ-JÑĀNA_VAJRA-SVABHĀVA ATMAKOHAṀ

Nguyện các hữu tình đủ **nhân vui** (lạc nhân)

Chặt các nguồn khô, như nguyện thường

Luôn thường an trụ **bình đẳng xả**

3 Cùng với Bản Tôn dung hợp:

Trong trái tim của chính mình, ở khoảng sát na hiển hiện vành trăng trên hoa sen, trên vành trăng có **chữ Hồng** (𑖀:HŪM), chữ Hồng phóng ánh sáng, ánh sáng chiếu khắp toàn thân, thân của mình thành tướng **Song Thân Thắng Lạc Kim Cương** ở trong đám lửa Bát Nhã an nhiên mà trụ.

Đỉnh đầu, cổ họng, trái tim có đầy đủ ba chữ Kim Cương tức đầu trán hiện **chữ Ông** (𑖩:OM) màu trắng, cổ họng hiện **chữ A** (𑖡:ĀḤ) màu đỏ, trái tim hiện **chữ Hồng** (𑖀:HŪM) màu xanh lam



Lại quán **chữ Hồng** (𑖀 :HŪM) chữ chủng tử trong trái tim phóng ánh sáng, cúng dường chư Phật Bồ Tát ở mười phương với nghêh thỉnh Pháp Thân **Thắng Lạc Kim Cương** vốn có xưa nay. Công Đức **thân miệng ý** của chư Phật Bồ Tát hóa thành ánh sáng dung nhập trong ánh sáng của **chữ Hồng** kèm nghêh thỉnh Pháp Thân **Song Thân Thắng Lạc Kim Cương** vốn có xưa nay

Tụng Tứ Tự Minh:
“**Tạp hồng bằng tọa**”

JAḤ HŪM VAṂ HOḤ

Quán nghêh thỉnh Pháp Thân **Bản Tôn** vốn có xưa nay dung nhập trong thân của chính mình. Bản Tôn cùng với mình hợp làm một Thể, không có hai không có khác

4_Quán Đỉnh thỉnh năm Đức Phật ở năm phương vì mình tự làm Quán Đỉnh:

Quán trong hư không hiện ra năm Đức Phật ở năm phương với tướng báu trang nghiêm, tay đều cầm cái bình báu, trong bình báu chứa đầy **Cam Lộ** (Amṛta). Tụng

Quán Đỉnh Chú, quán trong bình báu của năm Đức Phật ở năm phương trong hư không tuôn Cam Lộ xuống bên dưới, rưới rót vào trong thân của mình. Cam Lộ rưới rót tràn đầy trong thân của mình xong, từ trên đỉnh đầu dâng tràn lên, tại đỉnh đầu của **Thắng Lạc Kim Cương** hóa làm **bất Động Như Lai** (Akṣobhya-buddha) dùng để nghiêm sức, tại đỉnh đầu của **Phật Mẫu** hóa làm **Đại Nhật Như Lai** (Vairocana-buddha) dùng làm nghiêm sức.

5_ **Tụng Chú Quán:**

Quán **chữ Hồng** trong trái tim Kim Cương phóng ánh sáng năm màu, từ trong miệng Kim Cương phát ra, rồi nhập vào trong miệng của Phật Mẫu, hình tướng **Song Thân** giao hợp, trì Tục, viên dung không có gián đoạn

Tụng **Bản Tôn Tâm Chú** (Tận lực trì nhiều lần)

“**Ông, xá dĩ, cấp cấp, hồng hồng, phi**”

OM_ HRIḤ HA HA HUM HŪM PHAṬ

6_ **Lạc Không quang minh viên dung:**

Sức Chú bày khắp mười phương, hiển hiện **Đại Lạc** dung nhập vào thân của mình, thân của mình dung nhập vào Phật Mẫu, Phật Mẫu dung nhập vào Phật Phụ (Bản Tôn Kim Cương), Bản Tôn dung nhập vào chữ Hồng, chữ Hồng do mở đầu (khai thủy) từ bên trên dung nhập vào **Na Đạt** (Bindu: đám lửa Minh Điem), Na Đạt dung nhập vào trong ánh sáng thanh tịnh của **Tự Tính Pháp Thân** (Svabhāva-dharma-kāya). Lại quán vạn vật đều là huyễn hóa, không có Thật Tính.

Như đây nhập vào trong Định. Ở trong Định: Đại Lạc, Không Tính, tướng ánh sáng viên dung, được Đại Thành Tựu

7_ **Hồi hướng:**

Còn đem các Công Đức đã tu

Sát na thành tựu **Thắng Lạc Tôn**

Tận hết chúng sinh, không dư sót

Nguyện đều lên đến cõi Phật ấy

27/03/2014